

**Mullatöömasinad. Ligipääsuavade
minimaalmõõtmed**

Earth-moving machinery - Minimum access
dimensions (ISO 2860:1992)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 2860:1999 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 2860:1999 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 23.11.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 2860:1999 consists of the English text of the European standard EN ISO 2860:1999.</p> <p>This document is endorsed on 23.11.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This standard specifies the minimum access openings on earth-moving machinery for hand access, head access, body access, arm access and two-handed access. It provides engineers and designers with information in order that the access openings provided on equipment and machinery for purposes of inspection, adjustment and maintenance have sufficient dimensions for the intended function by personnel in the field or shop.</p>	<p>Scope:</p> <p>This standard specifies the minimum access openings on earth-moving machinery for hand access, head access, body access, arm access and two-handed access. It provides engineers and designers with information in order that the access openings provided on equipment and machinery for purposes of inspection, adjustment and maintenance have sufficient dimensions for the intended function by personnel in the field or shop.</p>
--	--

ICS 53.100

Võtmesõnad:

English version

**Earth-moving machinery
Minimum access dimensions
(ISO 2860 : 1992)**

Engins de terrassement – Dimensions
minimales des passages
(ISO 2860 : 1992)

Erdbaumaschinen – Öffnungen –
Mindestmaße (ISO 2860 : 1992)

This European Standard was approved by CEN on 1999-04-15.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

International Standard

ISO 2860 : 1992 Earth-moving machinery – Minimum access dimensions, which was prepared by ISO/TC 127 'Earth-moving machinery' of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 151 'Construction equipment and building material machines – Safety', the Secretariat of which is held by DIN, as a European Standard.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of the relevant EU Directive.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by November 1999 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 2860 : 1992 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to international publications are listed in Annex ZA (normative)

1 Scope

This International Standard specifies the minimum access openings on earth-moving machinery as defined in ISO 6165 for

- a) hand access,
- b) head access,
- c) body access,
- d) arm access,
- e) two-handed access.

It provides engineers and designers with information in order that the access openings provided on equipment and machinery for purposes of inspection, adjustment and maintenance have sufficient dimensions for the intended function by personnel in the field or shop.

2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to

agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 3411:1982, *Earth-moving machinery — Human physical dimensions of operators and minimum operator space envelope*.

ISO 6165:1987, *Earth-moving machinery — Basic types — Vocabulary*.

3 Minimum access openings

The dimensions shown in 3.1 to 3.4 are the recommended minimum for limited activity through the opening. Larger openings will be needed in specific instances, depending upon the nature of the task, size and mass of the parts, etc. Such larger openings can be more useful and allow greater efficiency.

The larger openings for access with arctic clothing are for earth-moving machines and equipment intended for use in cold environments.

Based on available anthropometric data, the recommended openings, in figures 1 to 5, are the smallest that will accommodate the 95th percentile operator as defined in ISO 3411.

In all cases in 3.1 to 3.4, all corners may have an optional maximum 25 mm radius.